

從第一家電影院「芳乃亭」談起

日治時代台灣電影的發展

葉龍彥

國家文學博士、自由學者





現 任：前國立清華大學歷史研究所教授、專心寫作

學 歷：國家文學博士（歷史）

經 歷：歷任小學國中高中專科大學研究所家教補習班教師

代表著作：西門町電影史國家電影資料館出版
日治時期台灣電影史玉山出版社
台灣的老戲院遠足出版社

授課大綱：

一、明治維新

1. 以教育為先，讀書立國
2. 戲院的興建與電影的輸入
- 3.

二、台灣電影的興起

1. 最早放映電影的地方
2. 第一家電影院「芳乃亭」
3. 高松豐次郎的貢獻
4. 美台團的放映（辯士）
- 5.

三、台灣電影業的興盛

1. 劇場
2. 拍片：1943 年〈台灣硬化協會〉
- 3.

結語

從第一家電影院「芳乃亭」談起

日治時代台灣電影的發展

葉龍彥

一、前言

電影，是西方文學藝術的科技產品，其在十九紀末發明，是一項光電科技上的成就。美國愛迪生首先於一八九四年在紐約公開放映「西洋鏡」；法國盧米埃兄弟（Lumiere）則一八九五年十二月二十八日在巴黎公開「電影機」

（Cinematograph）轟即轟動開來，夜夜客滿，遂被公認為世界電影的開端，這是因為「電影機」的性能，要比「西洋鏡」好很多，其攝影機同時也能當放映機使用，攜帶又輕便，操作員不但可以巡迴放映，也能夠拍攝當地的趣味性景觀，不「西洋鏡」機器笨重，而且一次只能供一人觀。不過，英、法、美、德等都宣稱它們自己是先發明電影的國家。

電影製作，也是一項工業生產體系，而工業系又與科技結合成不能分離的高度文明，其所蘊含的社會、經濟、文化等背景，必是十分雄厚。台灣在電影發明的時候，正是因為馬關條約而淪為日本帝國的殖民地，當時台灣仍然是傳統農業型態的封建社會，並沒有迎接電影時代來臨的基礎條件，連配合影劇映演的戲院也看王到，也因此一直到日本統治台灣後的二〇年代，台灣的新美術、戲劇、文學等文化運動勃興後，電影才真正的興起，那時候到戲院看戲或電影的意願，才普遍被城市市民所接受。

日本以歐化為目標的明治維新運動，使日本一躍而為亞洲的工業強國，進而野心的向外侵略。就在甲午戰爭打敗中國後，日本資本主義正在急遽成長，



他們爲了把落後西方先進資本主義國家的一段路程，很快走完而拚命地追趕，因而對於西的一切文明，制度和機械，均毫不猶豫地予以吸收，電影便是其中之一。於是本人在一八九九年便能自行拍攝電影，更能商業行銷電影到台灣來。

二、 台灣電影風氣的興起

電影，日人起初稱爲「活動寫真」，後來改稱「映畫」。電影的發行放映，需要都市社會經濟配合。電影一開始就是無聲片（默片），更需要觀眾熟悉的語文來解讀。影擁有這麼多複雜的屬性，其傳到當時仍然是封建的台灣社會，再加上台灣剛剛成爲日本帝國的殖民地，使得台灣在接受電影是一項新興娛樂事業的觀點上，「看電影」之成爲城市市民的一項休閒娛樂，及其風氣的養成，皆不僅僅是城市經濟力的勃興而已，這是台灣電影史非比尋常的地方。

1. 電影傳入台北

電影，是西方工業革命後的一項新工業生產體系，其發行至戲院放映，必須結合資本主義和消費文化的興起，所以，台北都會是台灣電影史的起站。從文化觀點來看，台灣看電影的習慣則有待殖民統治者的教育。

日軍在一八九五年六月進佔台北城後，日本商人很像猶太人，機警靈敏地到台北城發展日本式的娛樂生意，次年（一八九六年）八月，有日人在建昌街販售「西洋鏡」（Kinetoscope），後來轉至祖師廟前及文武廟，這種生意是臨時租個房子，而西洋鏡非常笨重，是由海路運到淡水河上岸來的。「西洋鏡」就是愛迪生於一八八八年發明，並於一八九四年開始推廣到全球各地，因此，台北的看「西洋鏡」，是電影洲最早的活動紀錄，其影片有《特技表演》、《理髮店》、《蘇格蘭舞蹈》等十部，是最早期的紀錄片，每片約一分鐘長。但是「西洋鏡」不合經濟效益，也就沒有流行起來。在日本，九月神戶港才首

次進口「西洋鏡」，十一月在神戶放映過兩次便被放棄，十二月，大阪進口了愛迪生改良後的「擴大鏡」（Vitascope）及影片，但沒有傳進台北，而上海則僅輸作「擴大鏡」而已。

世界公認電影的開始是，法國盧米埃兄弟公開的「電影機」，其優點較多，也就很快的流行到世界各大城市。一八九六年七月七日，在孟買的「屈臣氏大飯店」放映。八月十一日傳到東方第一大港上海，在徐園內的「又一村」放映，中國稱之為「西洋影戲」，後來單叫「影戲」。另一方面，盧米埃的電影機傳入日本後，於一八九七年二月在大阪公開放映，而從大阪傳入台北則要再等三年。

日本商人發現台灣是個資本主義的新興市場，其中有一位來自大阪的大島豬市，他原先在日本是「法國自動幻畫協會」的電影技師松浦章三，兩人攜帶該協會的盧米埃式電影，於六月十六日首次在台北「淡水館」舉行放映會，觀眾都是日本人，等於是試映會性質，放映的電影十餘部：《海水浴》、《軍隊出發》、《汽車發動》、《工人喧嘩》、《萊克先生的帽子戲法》等。松浦章三一面放映電影，一面解說劇情，每一部短約一分多鐘，但經松浦章三的詳盡解說，再加上他親自換片的時間，十餘部電影竟然放映了一個多鐘頭，大部份男女觀眾是第一次看到「活動寫真」，松浦章三便在城內的「十字館」公映一星期，每晚六時起至十時止。

「十字館」也就成為最早公開放映電影的戲院。隨後，他們兩人於七、八月間在台灣其他地方巡迴放映，所以，在最早期的電影史中，放映師兼辯士，又是巡迴放映業的開創者，這是因為最早的電影通稱為「原始電影」

（Primitive Cinema），形式簡單，且多為黑白無聲紀錄短片，品質粗糙，並無分工的必要。同年九月一日起，他們又回到「台北座」繼續放映，戲院同時也安排一齣由藝妓及俳優（演員）演出的戲劇來搭配，不清場可以吸引更多的觀眾，因此，「台北座」是混合性質戲院，也是西門町第一家戲院。而真正第一家常設的電影院是一九一一年的「芳乃亭」。（一九〇七年新高館）

2. 第一位在台灣建立電影王國的高松豐次郎



高松豐次郎生於一八七二年（明治五年）的日本福島縣，考進明治法律學校（明治大學前身），半工半讀，一面跟隨說單口相聲的三遊亭圓遊（藝名）學習「話術」，並得以藝名「吞氣樓三昧」擔任演出時的助理。畢業後，他寫些關心勞工朋友的文章，也為勞工福利作宣傳工作，跑遍全國。同時，他開始利用自己購買的電影機在「寄席」（說書場）配合演出「落語」（單口相聲，也是說唱藝術），因而開創新式的說書方式，一邊放電影，一邊說書，久而久之，「吞氣樓三昧」也成為優秀的辯士。

一九〇三年一月，高松豐次組織「台灣同仁社」，接受「愛國婦人會台灣分會」之邀請來台，首先在台北「淡水館」放映電影。其後，他們隨即在台灣展開巡迴放映，來宣化安撫台灣人。他返回東京後，開始拍攝社會寫實電影，二月娛樂業旺季，再來到台灣，每次都賺不少錢，其中原因之一是，他與民政長官後藤新平都是明治校友。

一九〇七年，他於一月七日五度來到台北，同行攜有影片五萬呎，包括自製的社會寫實劇情和洋片。他在事前，便要求友人先將與他合作的「朝日座」（係由浪花座改建而成）改建擴大，使之成為一座真正的演劇與電影兩用的「混合戲院」，也成為台灣首座長期固定放映電影的戲院。此次改裝後，上映的新春影片有：《當今紳士真面目》、《人心之兩面》、《時髦的行列》、《幻想的失敗》、《女侍之廿四小時》、《洗刷人的污點》、《哭泣的公德》等，以及輸入的外國片：《旅順圍攻實況》、《嚴寒的北極探險》、《火燒輪船的慘狀》、《庫頁島的逃獄》等短片。一九〇八年春天，他又在「朝日座」放映一批號稱「彩色印刷」的人工著色影片，包括教育片，滑稽片、自然風光片和歐洲新聞片，都是由法國進口的新片，令觀眾非常著迷。更重要的是，他在台北之外的七大城市——基隆、新竹、台中、嘉義、台南、高雄、屏東、與當地人合資建造戲院，從而建立巡迴跑片制度。但當時還是戲劇是主流的演藝時代，高松豐次郎便把目標轉向戲劇及其他演藝活動。一九〇八年，他邀請到天一劇團到台灣來公演。之後，他積極邀請到日本著名的一流演藝人員來台表演。一九〇九年五月，他進一步設立「台灣正劇訓練所」，以培養台灣本地青

年，並於一年後開始演出。接著，他又設立「台灣演藝社」，專收台灣本地少女，教導她們奇技・魔術等，於一九一一年二月起開始巡迴表演，轟轟烈烈的建立起演藝事業王國，以及他早期熱心的電影事業。結果，由於日本的藝人只會在夏季到外地巡迴演出，而台灣暑熱，藝人多不願意來，上來台灣要多花海路九天的無失，況且藝人多不喜歡坐船，也就必須出高價才能聘請來台，最後收支無法平衡，長期下來虧損連連。一九一七年三月，他終於結束在台灣的電影生涯，回到東京。

高松豐次郎離開台灣時，台北的日本人口已有三萬四千人，西門町已經有兩家專屬電影院（常設館），電影風氣在大都會已萌芽成一新興的娛樂習。

3. 台灣電影事業的興起（二〇年代）

電影事業大致包括製作，發行與映演三項領域，繁複且牽涉廣泛，其興起的背景當然更為複雜多變，在台灣已經是日本統治 20 年後的殖民地時，其電影事業的興起，就要反觀當時的政治、經濟、社會、文化等背景。

第一次世界大戰（一九一四～一九一八）前後，適逢日本史上的「大正民主時代」，政局安定，工業急速發展，世界性的民族主義也告興起，一群留學東京的台灣學生，耳濡目染大正時期（一九一二～一九二六）的自由民主風氣，因而先後創立「聲應會」、「啓發會」、「新民會」、「東京台灣青年會」等組織，並發〈台灣青年〉、〈台灣〉、〈台灣民報〉等刊物，大力鼓吹台灣人民要民族覺醒，轟轟烈烈，繼而促成「六三法撤廢運動」、「台灣議會設置請願運動」，而在洶湧的新思潮刺激下，「台灣議會設置請願運動」、「台灣青年雜誌」和「台灣文化協會」成為當時台灣非武力抗日的民族運動三大主力。

台灣電影業的興起，是從巡迴放映公司開始。當然，電影在戲院之外放映的好處，是簡便而且收費較低廉，這也是巡映業流行起來的因，只要一片及簡單的放映器材，就可以跑江湖了。



台灣的影業公司都是民營的，有獨資也有合股性質，規模都不大，但都是以賺錢目的，只有「美台團」的電影隊負有文化使命，其掀起全島轟動，影響深遠。

一九二一年十月十七日，林獻堂、蔣渭水、蔡培火、楊肇嘉等人，在台北大稻埕靜修女子學校，創立「台灣文化協會」，其宗旨是在助展台灣文化之發達；他們為啓發台灣民智而設置讀報社、舉辦各種講習會，開辦夏季學校，巡迴文化講演會，提倡文化話劇等等。但是台灣文盲很多，於是當一九二四年台灣文化協會在台中召開總會時，便已議定要成立「活動寫真部」。一九二五年秋，適逢台灣文化協會常務理事蔡培火之母七一壽誕，文化協會的全台同乃籌謀禮金為蔡母祝壽，蔡培火則將大部份禮金攜往東京，購買教育影片及美製放映機一部，作為電影活動之用。同時，文化協會另外成立了「美台團」（電影隊）的，獨立機構，並遴選訓練具有教育經驗的青年三人，其中一人掌管機器放映，另兩人分任辯士，以說明影片的劇情。於是一九二六年四月四日首先在台南「大舞台」戲院放映兩天，場場客滿，後來又延期一夜，依然是人山人海，然後巡迴全台。

美台團的活動也是政治性的，蔡培火特地作一首用台語唸唱的團歌，以壯聲勢。每當放映電影之前，團員必先合唱團歌，尤其是在日本警察臨場監視之下，歌聲更加調皮昂揚，民族情愫如排山倒海般地爆發出來。

電影都是默片（無聲片），需要「辯士」從旁解說敘述，所以，辯士在電影活動中，不可或缺，成為最重要的靈魂人物，並且都在台灣文化勾演講活動中受過訓練。因而，美台團的辯士都能以親切的台語鄉音、活潑而清新的語辭，娓娓敘說電影中說來，辯士還是別有用心的，而且在電影放映完畢後，再登台演說，借題發揮，啓蒙觀眾，煽起民族意識；尤其是，辯士喜歡用暗調、隱喻或穿插一些日警聽不懂的台語詞句，從而引起在場台灣人的暗爽，乃至於帶來全場的狂笑。

台灣文化協會逐漸被左翼份子盤據，終於在一九二七年一月三日宣告分裂，林獻堂、蔡培火退出成立「台灣自治聯盟」，蔣渭水另外成立「台灣民眾黨」而四分五裂，蔡培火則將美台團移交給眾黨繼續到各地巡映。但是，在一

九三〇年夏天以後，美台團的電影活動不時受到左派分子的阻攔，以及日本警察的百般刁難，致使主辦者心灰意懶，到最後遂告無疾而終。美台團的所有器材影片均存留在台南，但二次大戰末期，遭受到美機轟炸，全部化為灰燼。

從台灣電影史來看，美台團以最低收費（二錢或五錢，當時大戲院票價最低在十錢以上，也有廿錢、五十錢），吸引了貧窮時代的台灣人走進戲院，建立電影是一項新興娛樂事業的觀念，而付費享受正是資本主義社會下的商業行為，也唯有如此，才能培養電影的成長。而戲院的人氣旺盛，更使不少台灣人眼明手快，組成影片發行公司，自行向上海、東京等地購入影片，經營出租放映業，大賺電影錢。流風所及，台灣電影事業的第興盛，便能在三〇年代發達起來。

三、 台灣電影事業的興盛（三、四〇年代）

到三〇年代後期，原有的「農業台灣、工業日本」殖民政策逐漸改變，台灣的農工業結構開始更易。日月潭第二水力發電廠在一九三四年竣工，奠定工發展的電力基礎。一九三五年十月，台灣總督府在治台主政的四〇週年博覽會上，正式宣佈台灣為其南進基地。一九三七年推行「南進化、軍需工業化」政策後，日人實施經濟建設，興建台中港為工業港、花蓮為貿易港等，並增強海上運輸動力。至一九三九年後，工業產量額即已超過農業產量額：以一九四三年為例，工業佔總產業的五一%，農業僅佔三七%。也因此，三〇年代的台灣，新文學、戲劇、美術、音樂等藝文活動，更加熱絡活潑。當然，社會經濟的繁榮也使電影基興盛起來，電影技術也進入有聲時代。

電影的定義，隨著技術的進步而有所演進，當電影進入有聲時代，音樂的配合日益重要，於是「電影」就是綜合了文學、戲劇、音樂、舞蹈、繪畫、雕刻、建築等七大藝術而為獨特的「第八藝術」。日人也改稱電影為「映畫」，並且延用至今。



1. 豪華歐式劇場的興建

豪華劇場是近代文明的一座重要指標，它象徵著文化藝術與建築結合的一項成就；是工業革命後，中產階級仕女休閒娛樂與社交的高尚場所。台灣在三〇年代後，八大城市（台北、基隆、新竹、台中、嘉義、台南、高雄、屏東）都有類似大劇場的興建，既迎接社會經濟繁榮的到來，亦可促進都市生活的多元化。

在三〇年代以前的戲院，多為榻榻米座席，也是木材與水泥兩用，或者完全是木造，其內部構造常常忽略了觀眾的視野角度。而三〇年代後的劇場，不僅講究豪華氣派，更呈現藝術的功能，內部設備配合有聲電影的來臨，亦為中產階級提供高雅的社交場所，使得上電影院是一項很體面的事，人人衣履整齊，十分注重禮貌和衛生。下面紹七家大劇場：

- ☆ 台中市「娛樂館」（一九三一年建），位於大正町，戰後改為「成功戲院」，中影出售改售為遠東百貨公司。可容納六二四人，在一九三五年改裝內部可容千人左右，放映機改裝一流的R C A製，裝有冷氣，是台灣電影史上最具近代建築藝術的劇場。
- ☆ 新竹市「有樂館」（一九三二年），位於東門町，是台灣首座有冷氣設備的歐化劇場，也是第一家有聲電影院，放映機也是美國R C A製，其外觀裝飾仍有巴洛克遺風，並且有防火梯、消防巷的設計。
- ☆ 高雄市「金鷄館」（一九三四年）是南台灣最大且設備最好的戲院，外觀宏偉繁麗，門口上端是太陽輻射狀的浮雕，高三層樓，可容納千人，均使用折疊式椅子席。
- ☆ 台北市「第一劇場」（一九三五年）是台灣人茶葉鉅子陳天來建造的最大劇場，三層樓，座位一六三二，為配合日本領台四〇週年的台灣博覽會而建造，其建築樣式模仿東京帝國劇場之氣派，地下室是舞廳，是台灣人最豪華的娛樂場所（在大稻埕）。
- ☆ 台北市「國際館」（一九三五年）在西門町，是由台灣電影發行業公會（台灣映畫配合業組合）的理事長真子萬里，收購原來的日本料理

店之後改建而成，是洋樓建築，頗具藝術感，正門有如巴洛克式的水晶龍宮，有冷氣設備。

- ☆ 台北市「大世界館」（一九三五年）是最豪華氣派的戲院，舞台寬闊，座位一四五〇席，樓上有四〇幾個豪華包廂席，票價最高都在一二〇錢以上。設備豪華氣派，曾有一流的歌舞團像「寶塚」少女歌舞團及國際名影歌星李香蘭演唱，都曾帶來人潮。
- ☆ 台北市「台灣劇場」（一九三五年）在西門町，三層樓，外觀兼具藝術風格，尤其是窗型對稱，頗有拜占庭遺用，亦屬於現代式歐化劇場，規模較國際館小，董事長就是台灣的戲院大亨船橋武雄，他也聯營高雄市的金璫館。

此外，台灣全島劇院應有百家以上，至四〇年代達到一六八家，至於八大城市均至少有一家類似一流的大劇場，以迎接有聲電影的來臨，像嘉義的「電氣館」、台南市的「世界館」、屏東的「末廣館」、基隆市的「世界館」等。

2. 在台灣拍製的電影

電影事業，包括製片、發行和映演。其中製片工業在台灣的發展，是最弱的一環，在二〇年代仍然是處於手工業階段，不過，桃園歌仔戲團於一九二八年出品「連鎖劇」，算是歌仔戲的一大革命，其在演劇過程中穿插一些電影場面，像投水、雷電交加等，是為連鎖劇。

到三〇年代，電影本身在台灣的制作方面，仍未累積足夠的資金與經驗，制作的影片寥寥可收，與日本境內的蓬勃發展相去甚遠。此正說明了「電影是意識形態的國家機器」，日本為了掌控民心所向，及將電影視為殖民政策之一，進而抑制台灣電影產業的生機。回顧三〇年代在台灣制作的劇情片，有《義人吳鳳》（一九三二年出品），《折箭》（一九三二年）、《怪紳士》（一九三三年）、《嗚呼！芝山巖》（一九三六年）、《南國之花》（一九三



七年）、《望春風》（一九三八年）。《榮譽的軍伋》（一九三八年）。其中以《望春風》的賣座最好，它是採用當時台灣最流行的唱片歌謠（台語）《望春風》，由作者李臨秋取材〈望春風〉的歌詞編為劇本，再由鄭得福將劇本改編為電影腳本，後來〈望春風〉一曲就成為該片的主題歌。

紀錄片則有《日本統治下的台灣》（一九三五年）、《台灣畫報》（一九三六年）、《排灣族》（一九三七年）《高砂族素描》（一九三八年）、《布農族》（一九三九年）等，此外各州都有電影課，有簡單的攝影機與放映機，也能配合台灣教育會，拍製風景、產業、衛生、農村建設等新聞片及紀錄片。至一九四一年太平洋戰爭前夕，日人為了統制台灣的電影事業，特別在大稻埕淡水河邊，設立「台灣映畫協會」，專門負責全島電影的拍攝及發行，此為台灣片廠的起源，至一九四三年增沖洗及錄音設備，加強拍攝戰爭紀錄片及時局新聞片，至於戰時拍攝劇情片，由於人力物力的漸趨匱乏而告停頓，最後的劇情片是一九四三年的《沙鷺之鐘》《戰爭與訓練》。

不過，在台灣的映演業一枝獨秀，此因電影是資本主義的產品，台灣人趨之若鶩，汲汲經營，可見台灣人是有很濃厚的商業性格，同時在一九三九年元月，台灣人另組「台灣映畫株式會社」，由謝火爐擔任社長，徐坤泉總經理，從事電影製作、發行、放映及劇場經營。但到了戰爭緊張時期，台灣人的戲院便劃歸「映畫演劇統制會社」（一九四三年）管轄，並且強迫加入「台灣興行場組合」（一九四二年，興行即娛樂之意），而新聞片的來源便是「台灣映畫協會」。

最值得注意的是，在皇民化運動展開（一九三九年）以前的七年間，台灣流行歌及唱片事業十分發達。原因是，一九三二年王雲峰樂師為來自上海的默片《桃花泣血記》（阮玲玉主演）作曲，名辯士詹天馬詞，從而帶來流行歌的興起。

一九四四年十月起，日本全國的娛樂機構，包括戲院，一律停止夜間營業。都人口也多疏開到鄉下，但是電影仍照常營業，遇有空襲，觀眾便立即就近躲進防空壕裡，等到警報解除之後，觀眾可持票根再進場。

四、 結語

電影的輸入與戲院的興建是台灣近代文明的開端，其興起的背景則要從政治與經濟面去探討。

直到第一次世界大戰後（一九一四～一九一八），日本與德國崛起成為世界第二強國，僅次於美國，英法則沒落下去。到二〇年代，台灣的城市經濟勃興，巴洛克建築林立，各城市的街頭，又適逢日本大正民主風潮展開，台灣掀起新聞化運動，成立台灣文化協會（一九二〇年）及台灣映畫研究會（一九二五年）等，到三〇年代社會經濟蓬勃發展，台灣的電影、曲盤、建築、體育、舞蹈等新文化更加興盛，而於一九三五年台灣博覽會後，便與世界接軌。

一九三六年台北松山機場正式開航，影片便可以很快地由福岡空運來台。基隆港、高雄港也成為歐亞、美亞航線的轉運站。

一九四一年因戰爭在淡水河岸（大稻埕）設立「台灣映畫協會」是台灣第一家製片廠，戰後就是台灣製片廠，後來為台影文化城（霧峰）。